





f) bilanțul anual se face conform §-lui 199 din legea comercială;

g) din profitul net, înainte de toate se va garanta o dividendă de 5%...

h) afacerile interne se conduc prin direcțiune și se controlează prin comitetul de supraveghere.

Sibiu, în 15 Septembrie 1896.

Albina,

instituit de credit și de economii în Sibiu.

Membrii consiliului de direcțiune al „Albinei“:

Ioan Hannia, protopresbiter, președinte; Iosif Sterea Șuluțiu, consilier de tribunal...

Membrii comitetului de supraveghere al „Albinei“:

Dr. Ilie Beu, medic; Dr. Aurel Brote, director la „Transilvania“...

Funcționari de ai „Albinei“:

Parteniu Cosma, director executiv; Valeriu Bologa, dirigent la filială în Brașov...

REVISTA PRESEI.

Presă română.

Gazeta Transilvaniei (nr. 209) în loc de prim-articol face o dare de seamă...

Dreptatea (nr. 209) publică în loc de prim-articol voci din jurnalele românești străine...

CRONICĂ

Sibiu, 5 Oct. n. 1896.

Redacțional. Cu ziua de 1 Octombrie n. s'au făcut în redacțiunea ziarelor noastre următoarele schimbări...

Nou proces. Cetim în „Dreptatea“: în ziua ultimă a lunii Iul Septembrie redactorul nostru a stat înaintea onor. jude...

Nou! A apărut: „Christinea română în Roma“, conferența dlui Roberto Fava.

Maiestatea Sa Monarchul nostru a mai donat afară de cei 12.000 lei oferți...

A. S. E. Prințul Ferdinand a fost numit de către M. Sa Monarchul nostru colonel al regimentului VI. de infanterie...

Di Emil Ghica, ministrul plenipotențiar al României la Viena...

Proces politic la Brașov. „Gazeta Transilvaniei“ anunță, că Vineri dimineața s'a început tribunalul din Brașov...

Reorganizarea statului major austriac. Din ce în ce ia tot mai mari dimensiuni pensionarea ofițerilor din statul major...

Examenle de ofițeri în rezervă. Ni-se scrie, că dela regimentul 50 s'au prezentat la examenle de ofițeri în rezervă 8 Români...

În chestiunea națională. Scrierile despre chestiunea noastră națională se sporesc pe zi ce merge.

Regele Sârbiei în România. Deși nu s'a fixat încă în mod definitiv data vizitei Regelui Sârbiei...

Stânca Francisc Iosif. M. Sa Regele României a hotărât, cum am spus deja, ca stânca dela stâna regală din Sinaia...

Distincții — armatei române. Cu prilegiul vizitei Sale în România, Monarchul nostru, ca expresiune a înaltei sale satisfacții...

Asociațiunea transilvană a cumpărat, după cum știam, casa ce se află în vecinătatea casei din strada Morii nr. 8...

Afacerea Kasits - Podmaniczky. Consilierul ministerial Kasits a înaintat alături de o petiție la judecătoria penală din Budapesta...

Unde se află Caransebeșul? Astfel se întrebă ziarul „Magyar Hirlap“ din interental, că un patriot (verosimil recipiat) din Caransebeș i'a trimis un „Bescheid“...

limbi (maghiară și germană) astfel, ca rezolvarea petițiilor să se facă totdeauna în limba în care acestea s'au compuse.

Dar — Monarchul nostru. Regia monopelurilor a fost făcută acum pentru M. S. Monarchul nostru o cutie cu țigări și țigaretă.

Medalii comemorative. Din incidentul vizitei la București a M. Sale Împăratului și Regelui Francisc Iosif I...

Secretele temniței din Seghedin. O pertractare senzațională a avut loc zilele trecute înaintea tribunalului regesc din Seghedin.

Este în interesul dlor abonați, ca adresele să fie însemnate oât se poate de corect și legibil. Domnii abonați vechi sunt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fașile...

Știri mărunte. Prelegerile la institutul teologic-pedagogic din Caransebeș, s'au început în 9 Sept. v., după ce Duminecă s'a ținut chemarea Duchului sfânt...

Sâmbătă s'a deschis în Budapesta primul gimnasiu de femei, întemeiat de „Reuniunea culturală a femeilor maghiare“.

Gavrila Pop, canonic metropolitan în Blaj, a fost denumit rector al seminarului teologic de acolo.

În seminarul teologic din Blaj s'au înscris pe anul acesta 45 alumni, între care 2 din diecesa Lugojului.

Di A. Saligni, directorul general al căilor ferate, a fost decorat de M. Sa Francisc Iosif cu ordinul Franz Josef în gradul de mare ofițer.

Posta redacțiunii.

Dlul Iancu Mitu în Udin. Numărul de care întrebă nr. 131. Adresează-te la administrație, trimițând prețul în marce postale.

Bibliografie.

Cartea durerii.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia“, societate de acțiuni în Sibiu:

„Cartea durerii“ de Emil Bougoud, episcop francez, tradusă de Iacob Afin Niculescu.

Exceleța Sa Metropolitul Mihali a recomandat această carte clerului și poporului printr'un special circular...

„Acest opșor“ cuprinde un ciclu de meditațiuni religioase, morale și creștine, din cari se vede puterea religiei...

Invitare de abonament la „TRIBUNA“.

Cu 1 Octombrie 1896 încep nou abonamente lunare, cwartale, semestrale și anuale.

Domnii abonați sunt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamentelor lor, pentru regulata expediție a foii.

Abonamentele se fac prin mandate postale și numai pentru un timp, oare încep sau prima și se termină cu ultima lună, după stilul vechiu.

Abonamentul anual costă 14 fl. — cr. Abonamentul semestral 7 fl. — cr. Abonamentul trimestral 3 fl. 50 cr. Abonamentul lunar costă 1 fl. 20 cr.

Administrațiunea.

Călimdarul zilei.

6 Oct. n. 1896. Iulian: Mucenița Tecla. Gregorian: Bruno. Soarele: răsare 6.24, apune 5.36 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 5 Octombrie n. 8 ore dimineața.

Table with 4 columns: Presiunea atmosferică, Temperatura după Celsius, Maximul și minimul temperaturii, Direcția și viteza vântului.

Din țeară 3 Oct. n. 7 ore dimineața.

Table with 4 columns: Stațiunile, Presiunea atmosferică, Temperatura Celsius, Vântul (direcția și viteză).

Sosiți în Sibiu.

În 4 și 5 Octombrie n. 1896.

Hotel „Împăratul Romanilor“. Szekeula și Wellisch voiajieri din Budapesta. B. Aussewetter din Sadu, Navay, Witt, Szeghő și Friedenstein din Budapesta...

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 3 Oct. n. 1896.

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Bursa de Budapesta.

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Bursa de Viena.

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Bursa de București.

Table with 4 columns: Mărfuri, Cămbiul pe 100 chilogr., Prețul per 100 chilogr. (dela și până).

Proprietar: Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressand.

### O specialitate naturală neprețuibilă

este apa minerală alcalin-acidă bicarbonată

## Isvorul „Matilda“ de Bodok

care după experiențele făcute s'au dovedit ca o apă minerală prea eficientă și plăcută mai ales: la **conturbări de misticare, maldiciele stomacului, a rinichilor, a beșicilor udului și ale organelor respiratoare** etc. [1789] 51-100

### Borviz de primul rang

care prin limpezitatea sa rară și prin conținutul său mare în acid carbonic natural — de un gust și efect prea plăcut și binefăcător — va îndeplini chiar și pretențiunile cele mai delicate, ca cum nici o altă apă minerală.

Deposit în Sibiu, Sighișoara și Alba-Iulia:

la domnul I. B. Misselbacher sen., Cluj; Segesváry és társai, Déva; Balog Gyula, Orăștie; Németh János; in Brașov deposit propriu strada Căldărarilor nr. 68, și se poate comanda și de-a dreptul dela administrațiunea subsemnată.

Cu toată stima

Administrațiunea isvorului „MATILDA“:

**Josef György,**

(comit. Háromszék). Bodok. (Transilvania).

## „Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

### Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Piperaș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Juocării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Filica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărălnici.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 30 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Ostrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turoului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tândănescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Genușotoa.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un peșter îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prietenul meu Vântură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpărătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din oșini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcoitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Busola-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Rogeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Princoasa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dol copil.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Anton Ghislansoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Possoul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fădăta.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Eusalin pcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoia. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradus de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Eusa Hodeș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- O sată de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Color-ee cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pianuri durabile și de un sunet nobil cu mecanism de prima calitate, precum o pretinde gustul bun al inteligenței, se află după cele mai plăcute modeluri în [1254] 24-30

### I-a prăvălie transilvană de pianuri și armonii

a lui

**Victor v. Heldenberg,**

Sibiu, Strada Morii numărul 12.

sunt reprezentate exclusiv firmele cele mai renumite și mai probate:

Ludwig Bösendorfer, } constructori ces. reg. de pianuri.  
J. M. Schweighofer fii, }

Fritz und Sohn, Hoffmann, liferantul camierier al Alteței-Sale Arhiducelui Carol Ludovic, Proksch, Rösler (Dresda), Blüthner (Lipsca).

Garanție perpetuă pentru construcțiuni bune.

Prețuri modeste.

Diplomă de onoare.

## „Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Diplomă de onoare.

Se recomandă a executa următoarele:

### OPURI și BROȘURI

Placate

Comande din afară

se efectuesc repede.

### BILETE DE LOGODNĂ și DE CUNUNIE

Carte și epistole

### Circulare și preț-curenturi

Note

Mare deposit de cuverte, cerneală, recuise de scris, ceară de pecetluit etc.

### Bilete de vizită

după plac și cerere

Mare deposit de hârtie de scris și concept, precum și hârtie fină de epistole cu picuri în casete.

## EDITURA „TRIBUNEI“ ȘI A „FOII POPORULUI“

Diferite cărți științifice și literare  
Elegant legate sau broșurate.

### Biblioteca populară a „Tribunei“

### Dicționar

român-german și german-român.

Prețuri foarte moderate.

Strada Poplăcii Nr. 15.

## Librărie românească în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.